



MANZANILLO, COLIMA a 19 de ENERO del 2018

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0044.18

REF. CLIENTE: 722000020064

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	EDUARDO DIAZ GARCIA	PATENTE:	3009
-----------------	---------------------	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	HLCUJK1171203438
BUQUE:	CAPE AKRITAS 253AEE
PUERTO DE EMBARQUE:	JAKARTA, INDONESIA

CONTENEDOR(ES):	UACU8583880	40 DC
	UACU8558233	40 DC

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS /# 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TELS. (314) 333 80 71 / 72 / 73 / 338 75 88.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES
SA DE CV
AV. PATRIOTISMO 48 PISOS 3B,4 Y 5
COL. ESCANDON 1ERA SECCION
11800 MEXICO, D.F., MEXICO

Contact MX_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM
Tel. +52 55 54478100
Fax
E-Mail

Customer Release

Date of Issue 19.01.2018 11:04:35

Vessel: **CAPE AKRITAS**
Voyage: **253AEE**
ETA: **21.01.2018 07:00**
POL: **JAKARTA**
POD: **MANZANILLO, COL (MX)**
 CONTECON MANZANILLO

Container Place of Availability
CONTECON MANZANILLO SA DE CV
AV TENIENTE AZUETA NO 9
COL. BUROCRATA
28250 MANZANILLO, COL
MEXICO
Estimated Pick Up Date*: **22.01.2018 08:00**

Container	Type	Seal	Special	Weight (incl. Tare)	Bill of Lading	Shipment
UACU 8583880	42GP	UASC		8990.00 KGM	HLCUJK1171203438	49110955
		5556325				
Reference:	LOGISTICA PORTUARIA MANZANILLO			Pick up by:		
Remark:	09:04			Valid until:		
UACU 8558233	42GP	UASC		8150.00 KGM	HLCUJK1171203438	49110955
		5556619				
Reference:	LOGISTICA PORTUARIA MANZANILLO			Pick up by:		
Remark:	09:04			Valid until:		

Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION. PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.

POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA

***** WWW.HAPAG-LLOYD.COM *****

SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:
___"GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"
MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:
HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL_INFO/LOCAL_DOCUMENTS_MEXICO.HTML
YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

Remarks
ATENCION **** CARGA EN BASES MERCHANT PUERTO MANZANILLO 1.-Los contenedores vacios importacion 20DC,40DC , 40HC, Deben pasar inspeccion a HADRON Logistics como primera opcion o Alman en caso necesario. 2.- Los vacios especializados, 20FR,40FR, 20OT,40OT , Deben pasar Inspeccion exclusivamente a HADRON Logistics. 3.-Los vacios 20RF, 40RF, Se inspeccionan exclusivamente en TMM Los contenedores vacios deben ser entregados limpios y en buenas condiciones. Para los contenedores que no sean recibidos, en patio, posterior a su inspeccion, el deposito le indicara a traves del EIR, la terminal de contenedores donde deberan hacer entrega del contenedor y una vez recibido se hara el corte de demoras. . .

Legal Terms
This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes). * Estimated Pick Up Date and Time is given as best reasonable estimate subject to completion of vessel discharge operations. Individual containers may be available earlier – <i>please check on our Hapag-Lloyd Website under Online Business.</i>

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper:

PT. PANALPINA NUSAJAYA TRANSPORT
AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF
PANTAINER (H.K.) LIMITED SOEWARNA
BUSINESS PARK, BLOCK H LOT 11
SOEKARNO HATTA INT.AIRPORT*



Carrier's Reference:

SWB-No.:

Page:

49110955

HLCUJK1171203438

2 / 3

Export References:

17796568624

Consignee:

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA
DE CV
AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3,
4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION,
CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO**

Forwarding Agent:

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES SA
DE CV
AV. PATRIOTISMO NO.48, PISO 3,
4 Y 5 COL. ESCANDON I SECCION,
CIUDAD DE MXICO C.P. 11800 MEXICO**

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):

Voyage-No.:

NYK FUSHIMI

056N

Place of Delivery:

Port of Loading:

JAKARTA, INDONESIA

Port of Discharge:

MANZANILLO

Container Nos., Seal Nos., Marks and Nos.

Number and Kind of Packages, Description of Goods

Gross Weight:

Measurement:

UACU 8583880

SEALS :

UASC

5556325

1 CONT. 40'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC*

413 BOXES

PLASTICS CASES FOR
COSMETIC USE

N.W. : 3349,43 KGS

3853.290

KGS

35.330

M3

*CENGKARENG 19110

JAKARTA, INDONESIA

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Total No. of Containers received by the Carrier:

2

Packages received by the Carrier:

Movement:

FCL/FCL

Currency:

Charge

Rate

Basis

aWt/Vol/Val

P/C

Amount

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility
or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/ Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. In accepting this Sea Waybill the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Sea Waybill by the Merchant.

Place and date of issue:

JAKARTA

18.DEC.2017

Freight payable at:

Total Freight Prepaid

Total Freight Collect

Total Freight

FOR ABOVE NAMED CARRIER
PT.SAMUDERA INDONESIA TBK(AS AGENT)
HAPAG-LLOYD AGENCY DIV

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
UACU 8558233	1 CONT. 40'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC*		
SEALS :	445 BOXES	4151.850	37.540
UASC	PLASTICS CASES FOR	KGS	M3
5556619	COSMETIC USE		
	N.W.: 3608,95 KGS		

**TAX ID:PTM6306187S0
AS AGENT FOR AND ONBEHALS OF
PANTAINER
(H.K) LIMITED
PABL#568624

*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : 721 002 2950
CONSIGNEE'S TAX ID NUMBER : PTM6306187S0
NOTIFY1'S TAX ID NUMBER : PTM6306187S0

SHIPPED ON BOARD, DATE : 18.DEC.2017
PORT OF LOADING: JAKARTA, INDONESIA
VESSEL NAME: NYK FUSHIMI VOYAGE: 056N

FREIGHT COLLECT